

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1981-1982****ZITTING 1981-1982**

17 FEVRIER 1982

17 FEBRUARI 1982

Proposition de résolution sur la situation au Salvador et le projet d'élections qui se dérouleraient en mars 1982**Voorstel van resolutie over de toestand in El Salvador en de voorgenomen verkiezingen, die zouden plaatshebben in maart 1982**

(Déposée par M. Humblet et consorts)

(Ingediend door de heer Humblet c.s.)

DEVELOPPEMENTS**TOELICHTING**

Les informateurs sont d'accord pour constater que la junte qui gouverne actuellement le Salvador fait régner une véritable terreur, n'hésitant pas à recourir largement à l'assassinat et à la torture dont sont victimes des milliers de personnes.

Dans ces conditions, des élections, organisées par la junte, même avec la présence d'observateurs étrangers, ne pourraient être qu'une mascarade de démocratie.

Au contraire, on pourrait imaginer, comme ce fut le cas au Zimbabwe, des élections organisées par la communauté internationale, après qu'un processus les rendant possibles sur tout le territoire du Salvador ait été mis en place.

Nous proposons donc que la Belgique, comme président en exercice du Conseil des Communautés européennes :

1° refuse de cautionner les élections organisées par la junte en y envoyant des observateurs;

2° provoque l'envoi d'une commission européenne d'enquête sur les violations des droits de l'homme au Salvador;

Uit alle berichten blijkt dat de junta die thans in El Salvador aan het bewind is, een ware terreur doet heersen en niet terugdeinst voor moord en foltering, waarvan duizenden het slachtoffer worden.

Onder dergelijke omstandigheden kunnen de verkiezingen die door de junta worden gehouden, zelfs met aanwezigheid van buitenlandse waarnemers, alleen maar een schijnvertoon van democratie opleveren.

Daartegenover zou men naar het voorbeeld van Zimbabwe wel kunnen denken aan verkiezingen georganiseerd door de internationale gemeenschap, nadat een regeling is getroffen om ze over het gehele grondgebied van El Salvador mogelijk te maken.

Wij stellen dus voor dat België, dat thans het voorzitterschap bekleedt van de Raad van de Europese Gemeenschappen :

1° weigert door het zenden van waarnemers borg te staan voor de verkiezingen gehouden door de junta;

2° zorgt voor het zenden van een Europese commissie van onderzoek naar de schending van de mensenrechten in El Salvador;

3° provoque l'envoi d'une commission des bons offices qui mène des négociations entre la junta et l'opposition en vue de mettre fin à la guerre civile, commission qui préparerait la voie à des élections organisées par l'ONU et susceptibles de se dérouler également dans les territoires occupés par le Front démocratique révolutionnaire.

J. HUMBLET.

*
**

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat de Belgique invite le gouvernement belge :

1° à provoquer l'envoi au Salvador d'une commission européenne d'enquête sur les violations des droits de l'homme;

2° à provoquer l'envoi d'une commission européenne des bons offices conduisant à des négociations entre la junta et le Front démocratique révolutionnaire, en vue d'un accord négocié rendant possibles des élections démocratiques sur tout le territoire du Salvador sous véritable contrôle international.

J. HUMBLET.

F. DELMOTTE.

J. WYNINCKX.

3° zorgt voor het zenden van een Europese commissie van goede diensten die bemiddelend zou optreden tussen de junta en de oppositie om een einde te maken aan de burgeroorlog, welke commissie de weg zou effenen voor verkiezingen georganiseerd door de UNO, die ook plaats zouden kunnen hebben in de gebieden bezet door het Revolutionair Democratisch Front.

*
**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Belgische Senaat verzoekt de Belgische Regering om :

1° naar El Salvador een Europese commissie van onderzoek naar de schending van de mensenrechten te doen zenden;

2° een Europese commissie van goede diensten te doen zenden, die bemiddelend zou optreden tussen de junta en het Revolutionair Democratisch Front om tot een akkoord te komen voor het houden van democratische verkiezingen over het gehele grondgebied van El Salvador, onder daadwerkelijk internationaal toezicht.